

تعميم رقم (190 / 2023) Circular No.

Date: 16/11/2023

التاريخ: 2023/11/16

To:
All
Pharmaceutical Facilities
Healthcare Facilities
Healthcare Professionals
General Public

إلى:
جميع
المنشآت الصيدلانية
المنشآت الصحية
المهنيين الصحيين
الجمهور

Subject: Alert Against the Use of Falsified
version of Ozempic

الموضوع: تحذير من استخدام منتجات مقلدة
للمنتج الطبي Ozempic

We would like to extend you our greetings
wishing you all the best and success.

بدايةً، يسرنا أن نتقدم لكم بخالص التحية
والتقدير متمنين لكم دوام التوفيق والسداد.

The Department of Health – Abu Dhabi is
alerting you all against the circulation of
medical product that is suspected to be
falsified of the original medical product
Ozempic (semaglutide) .

تحذر دائرة الصحة – أبوظبي من تداول المنتجات
التي يشتبه بأن تكون مقلدة للمنتج الطبي الأصلي
Ozempic (semaglutide) .

This decision is subsequent to the notification
received by European Medicines Agency
(EMA) from relevant national competent
authorities that pre-filled pens falsely labelled
as the diabetes medicine Ozempic
(semaglutide, 1 mg, solution for injection) have
been identified in the EU and the UK.

يأتي هذا القرار بناءً على الإخطار الذي تلقتة وكالة
الأدوية الأوروبية (EMA) من السلطات الوطنية
المختصة بوجود أقلام حقن معبأة مسبقاً مقلدة
لدواء مرض السكري Ozempic (سيماجلوتيد، 1
ملغ، محلول للحقن) تم تحديدها في دول الاتحاد
الأوروبي و المملكة المتحدة.

According to UAE laws and regulations, semaglutide are classified as prescription-only-medicines .

Below are the pictures of the original product and the falsified product:

Original product



Falsified product



Based on the above, the DOH requires that the following actions shall be taken:

1. General public:

- Should not purchase the above-mentioned medical products except by prescription and dispensed through pharmacies.
- Avoid purchasing medical products via the internet or any advertising means .
- Visually inspect the available stock and make sure that it is the original product to avoid serious adverse effect resulted from falsified products.

2. Pharmaceutical Facilities:

- Purchase the pharmaceutical products from the authorized suppliers in UAE to minimize the chances of patients being exposed to falsified products.

3. All healthcare professionals:

- Should be vigilant of the falsified products and avoid their use .

وحسب القوانين والتشريعات المعمول بها بدولة الإمارات العربية المتحدة، فإنَّ المنتج الطبي semaglutide لا يصرف إلا بموجب وصفة طبية من قبل الطبيب المعالج .

فيما يلي صورة المنتج الأصلي و المقلد :

صورة المنتج الأصلي



صورة المنتج المقلد



وبناءً على ذلك ، فإن دائرة الصحة - أبوظبي تطالب باتخاذ الإجراءات التالية :

1. على الجمهور:

- عدم شراء المنتج الطبي و المذكور أعلاه إلا بموجب وصفة طبية و تصرف عن طريق الصيدليات .
- تفادي شراء المنتج الطبي المذكور أعلاه عن طريق الانترنت أو أي وسيلة إعلانية .
- الفحص البصري للمنتج الموجود لديكم والتأكد من كونه المنتج الأصلي لتفادي الأعراض الجانبية الخطيرة الناتجة من المنتجات المقلدة.

2. على المنشآت الصيدلانية:

- شراء المنتجات الصيدلانية من الوكلاء المعتمدين في الدولة .

3. على المهنيين الصحيين:

- التيقظ والحذر من استخدام المنتجات المقلدة .

- Do not commerce the falsified Ozempic product, if available .
- عدم تداول المنتج المقلد ل Ozempic أعلاه إن وجد لديكم.

To authenticate any suspected falsified product and to verify that it is an original product or not, please contact the Pharmacovigilance Program via email: PVE@doh.gov.ae

في حال الاشتباه بأن المنتج مزيف وللتحقق من كونه منتج أصلي أم لا، يرجى التواصل مع برنامج اليقظة الدوائية عبر البريد الإلكتروني: PVE@doh.gov.ae

To Report any adverse events associated with the use of medical products to our Pharmacovigilance program through the online e-notification system: <https://www.doh.gov.ae/en/resources/Reporting>

الإبلاغ عن حدوث أي آثار جانبية ناجمة عن استخدام المنتجات الطبية إلى برنامج اليقظة الدوائية عبر نظام التبليغ الإلكتروني: <https://www.doh.gov.ae/en/resources/Reporting>

Contact Details:

Pharmacovigilance program via e-mail: PVE@doh.gov.ae

بيانات التواصل:

برنامج اليقظة الدوائية عبر البريد الإلكتروني: PVE@doh.gov.ae

We hope that all will adhere to the above, for the best interest of work.

آملين من الجميع الالتزام بما ورد أعلاه، لما فيه مصلحة العمل.

Thanking you for your kind cooperation,,,

شاكرين لكم حسن تعاونكم معنا ،،،

"This circular is designed for regulatory procedures and should not be used as content for media publication".

هذا التعميم للإجراءات التنظيمية وغير مخصص كمحتوى للنشر الإعلامي.



د. نورة خميس الغيثي
وكيل دائرة الصحة

